

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2005-3-116 (Devralma)
Karar Sayısı : 05-76/1032-289
Karar Tarihi : 31.10.2005

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

Başkan : Mustafa PARLAK
Üyeler : Tuncay SONGÖR, Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rıfki ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI, Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN.

B. RAPORTÖRLER : Orçun SENYÜCEL, Hakan SABUNCU

C.BİLDİRİMDE BULUNAN : - Wielkopolskie Zakłady Tłuszczowe ADM Szamotuly Sp. Z o.o. ve Cefetra B.V
Temsilcisi: Av. Tolga KARATAŞ

D. TARAFLAR : - Wielkopolskie Zakłady Tłuszczowe ADM Szamotuly Sp. Z o.o.
Ul. Chrobrego 29/1, 64-500 Szamotuly, POLONYA

- Cefetra B.V
Boompjes 40, 3011 XB Rotterdam HOLLANDA

- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A. (Gdynia Port Authority Joint Stock Company-Gdynia Liman İdaresi Anonim Şirketi-Liman İdaresi)
Horst Karl Kaiser
Gdynia ul. Rotterdamska 9, 81-337 Gdynia POLONYA

E. DOSYA KONUSU: Wielkopolskie Zakłady Tłuszczowe ADM Szamotuly Sp. Z o.o. (ADM Polonya) ve Cefetra B.V. (Cefetra)'nin, Baltický Terminal Zbozowy Sp. Z o.o. (Baltic Grain Terminal Limited Liability Company- Baltık Tahıl Terminali Ltd. Şti.-BTZ)'yi ortak kontrol şeklinde idare etmek amacıyla Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A. (Gdynia Port Authority Joint Stock Company- Gdynia Liman İdaresi)'nden devralması işlemine izin verilmesi talebi.

F. DOSYA EVRELERİ: Kurum kayıtlarına 12.10.2005 tarih ve 7179 sayılı intikal eden bildirim üzerine 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7.

05-76/1032-289

20 maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucu düzenlenen 24.10.2005 tarih ve 2005-3-116/Öİ-05-OS sayılı Ön İnceleme Raporu 28.10.2005 tarih ve REK.0.07.00.00-120/258 sayılı Başkanlık önergesi ile 05-76 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili Rapor'da;

30 Polonya'da faaliyet gösteren Gdynia Liman Otoritesi'ne ait olan BTZ terminalinin Wielkopolskie Zakłady Tluszczowe ADM Szamotuly Sp. Z o.o. ve Cefetra B.V. adındaki teşebbüsler tarafından devralınması suretiyle özelleştirilmesi işlemine ilişkin ilgili coğrafi pazarın ülke dışında olması ve Türkiye Cumhuriyeti sınırları dahilinde herhangi bir pazara etkide bulunmaması sebebiyle anılan işlemin 4054 sayılı Kanun'un 2. maddesi gereği Kanun kapsamı dışında olduğu ifade edilmektedir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1. İlgili Pazar

H.1.1. İlgili Ürün Pazarı

40 İlgili ürün pazarı devralınan teşebbüs olan Baltık Tahıl Terminali'nde gerçekleştirilen "*genel kargo yükleme ve boşaltma hizmetleri pazarı*" olarak belirlenmiştir.

H.1.2. İlgili Coğrafi Pazar

50 Gdynia Polonya'da faaliyet gösteren, kendisine ait Liman Otoritesi vasıtasıyla yönetilen 10 km uzunluğunda ve 40 rıhtıma sahip, her türlü yükün elleçlenebildiği bir limandır. Baltık Tahıl Terminali BTZ ise anılan limanda bulunan ve ağırlıklı olarak tahıl ve genel kargo elleçlemeleri konusunda hizmet veren bir terminaldir. Gdynia (dolayısıyla BTZ), yol ve demiryolu şebekesi ile Polonya'nın diğer bölgelerine, komşu Orta ve Doğu Avrupa ülkelerinin karayolları ve demiryolu şebekelerine bağlanmaktadır. Bu anlamda Türkiye, Gdynia'nın sahip olduğu hinterlandın bir parçası olmamaktadır. Dolayısıyla, Baltık Tahıl Terminali ile aynı hinterlandı paylaşan ve dolayısıyla kendisine rakip olarak nitelendirilebilecek limanlar Gdynia ve Gdansk'da kurulu diğer terminal tesisleridir. Buna ilaveten, yapılacak yatırımlar neticesinde Gdynia limanının derinleştirilmesiyle yaratılacak ek pazarlar (transit taşıma trafiği) içinde Türkiye'de kurulu herhangi bir liman bulunmamaktadır.

60 Bu nedenle ilgili ürün pazarının "*genel kargo yükleme ve boşaltma hizmetleri pazarı*" olması ve anılan hizmetin Türkiye'de gerçekleştirilmiyor olması nedeniyle ilgili coğrafi pazar "*Polonya ve yakın kıyı komşuları*" olarak belirlenmiştir.

H.2. Taraflar

ADM Polonya, tarımsal ürün ve malları temin etme, nakletme, depolama, işleme ve alım satımını yapma işleriyle iştigal eden ve ABD kökenli bir şirketler grubu olan ADM Grubu'nun bir parçasıdır. ADM Grubu'nun Türkiye cirosu ... YTL'dir ve firmanın yem maddesi bileşenleri pazarında ... tonluk (%...), yenilebilir ham tohum yağı pazarında ise ... tonluk (%...) payı bulunmaktadır.

70

Cefetra, birleşik yem ham maddelerinin ticaretinde faaliyet gösteren bir Hollanda şirkettir. Söz konusu şirketin Türkiye'deki cirosu ... YTL'dir ve teşebbüsün yem maddesi bileşenleri pazarında ... tonluk (%...) payı bulunmaktadır. Şirketin Türkiye'de yenilebilir ham tohum yağları pazarında faaliyeti bulunmamaktadır.

Devralınan şirket BTZ, Polonya kanunları uyarınca kurulmuş bir şirket olup, Gdynia'da tahıl terminal hizmetleri ve özellikle de tarımsal mal ve ürünlerin yüklenmesi, boşaltılması ve depolanması alanlarında faaliyet göstermektedir. Polonya kanunlarına göre 2005 yılı sonuna kadar özelleştirilmesi gereken BTZ'nin Türkiye pazarında herhangi bir cirosu bulunmamaktadır.

80

BTZ'nin hinterlandının Türkiye veya herhangi bir Türk terminalini kapsamaması ve devir işleminin BTZ aracılığıyla ADM ve Cafetra'nın faaliyetlerinin koordine edilmesine neden olmayacağı anlaşıldığından, söz konusu devrin Türkiye'de herhangi bir pazara etkisinin olmayacağı belirlenmiştir.

I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;

90

Polonya'da faaliyet gösteren Gdynia Liman Otoritesi'ne ait olan BTZ terminalinin Wielkopolskie Zakłady Tluszczowe ADM Szamotuly Sp. Z o.o. ve Cefetra B.V. adındaki teşebbüsler tarafından devralınması suretiyle özelleştirilmesi işlemine ilişkin ilgili coğrafi pazarın ülke dışında olması ve Türkiye Cumhuriyeti sınırları dahilinde herhangi bir pazara etkide bulunmaması sebebiyle anılan işlemin 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 2. maddesi gereği 4054 sayılı Kanun kapsamında bir devralma işlemi olmadığına,

OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.

100